

# Carta

# Unión Europea

## *Sueño de una noche de verano*

Agosto 2009  
Volumen VII, Número 14

Editorial

¿Es un sueño pensar que el Parlamento Europeo pueda incorporar los intereses de los ciudadanos de la Unión Europea (UE)? Al parecer, las elecciones parlamentarias llevadas a cabo en el mes de junio pasado no son un claro ejemplo de representatividad de la población europea. La asistencia a las urnas en la jornada electoral apenas alcanzó el 43% del electorado europeo, ni si quiera la mitad de los europeos con derecho a votar hizo efectivo el sufragio.

Como ha sido desde los años cincuenta, el duro trabajo y el gran empeño de las instituciones europeas por consolidarse no se traduce en un aumento en la participación de los europeos. En este sentido, la legitimidad democrática de las instituciones europeas parece diluirse en el ambiente abstencionista del electorado. Así, este verano ha sido testigo de otra noche en la que las instituciones europeas siguen soñando con consolidarse entre el pueblo, del cual emana su poder.

¿A qué se atribuye la cada vez más baja participación de los europeos en los comicios electorales parlamentarios? Por una parte, quizá, el escepticismo de los europeos hacia las instituciones europeas ha sido generado por los gobiernos nacionales, ya que estos constantemente se adjudican y asumen los éxitos logrados por la Unión, pero la culpan y se deslindan de todos los problemas que suceden al interior de los países miembros.

Por otra parte, la tan esperada ratificación del Tratado de Lisboa ha sido uno de los principales factores que, más allá de las urnas, se ha convertido en un *impasse* que ha impedido que las instituciones europeas sean populares –y legítimas– entre la población europea. Al respecto, la posible reelección de José Manuel Durao Barroso como presidente de la Comisión Europea en el próximo mes de septiembre podría dar certidumbre a las negociaciones del proceso de ratificación del tratado. Algunos eurodiputados consideran que si Barroso no es reelecto como presidente, entonces no existe ninguna otra candidatura que pueda llevar las negociaciones a buen puerto.

¿Qué pasará con los intereses y necesidades del restante 57% de los europeos que no asistieron a las urnas? ¿En verdad la UE es producto de la voluntad de la ciudadanía europea o es un artificio de las élites políticas y grupos de poder de la región? ¿Se cumplirá el sueño de ratificar el Tratado de Lisboa? En este verano ha comenzado una nueva oportunidad para las instituciones europeas, la recién electa legislatura del Parlamento Europeo tiene hasta el 2012 para seguir luchando por el sueño de la integración europea.

### **Coordinación de la edición**

Mtra. Olga Pellicer  
Titular de la Cátedra de Estudios Europeos del IEIE.

### **Editorial**

Luis Mejía

### **Corrección de estilo**

Daniel Morales

### **Compilación**

Valeria González y Daniel Morales

La presente Carta Unión Europea utiliza como fuentes de información: Aquí Europa, El País, La Vanguardia, European Voice, The Economist, Mid-day Express, Deutsche Welle y BBC World Edition.

### **INSTITUTO DE ESTUDIOS DE LA INTEGRACIÓN EUROPEA**

Instituto Tecnológico Autónomo de México

Río Hondo núm. 1, Col. Tizapán San Ángel, C.P. 01000, México, D. F.  
Tel. 56-28-40-00 ext. 3946  
Fax: 56-28-40-92  
Correo electrónico: [ieie@itam.mx](mailto:ieie@itam.mx)  
Página web: <http://ieie.itam.mx>



## Carta Unión Europea

### EDITORIAL

Sueño de una noche de verano. 1

### AMPLIACIÓN

Los ministros de exteriores de la UE apoyan el ingreso de Islandia a la UE. 2

### TRATADO DE REFORMA

Los presidentes de Polonia y la República Checa aún no han firmado el Tratado de Lisboa. 2

### ASUNTOS INSTITUCIONALES

El Parlamento Europeo podría realizar la votación sobre Barroso el próximo 16 de septiembre. 3

Discrepancias entre el Consejo y el Parlamento Europeo sobre el presupuesto para el 2010. 3

La UE financiará proyectos que aumenten el sentimiento de identidad europea entre los ciudadanos. 3

Habrà una apretada agenda ministerial durante la presidencia sueca del Consejo Europeo. 3

### ECONOMÍA

El "Eurofisc" para combatir el fraude fiscal. 4

Luz al final del túnel. 4

Barroso pedirá al G8 que se comprometa a reducir el impacto social de la crisis. 4

Inicia la recuperación económica en la UE. 4

### MERCADO INTERIOR

La Comisión enfrenta la crisis del sector lácteo. 5

Entre en vigor la nueva reforma del sector vinícola europeo. 5

La Cumbre Social Tripartita finalizó haciendo énfasis en la necesidad de una mayor movilidad laboral. 5

### RELACIONES EXTERIORES

La UE y las elecciones en Afganistán. Asistencia y apoyo al proceso democrático. 6

La Liga Árabe tras el respaldo europeo. 6

### RELACIONES UE-AMÉRICA LATINA

España impulsará el Acuerdo de Asociación UE-Centroamérica durante su presidencia (enero-junio 2010) a pesar de la crisis en Honduras. 6

Un 7.3% menos de remesas hacia los países en desarrollo. 6

### PRESIDENCIA SUECA

La presidencia sueca presentó ante el Parlamento Europeo sus prioridades para los próximos seis meses. 7

### MEDIO AMBIENTE

La UE ante los desastres naturales en Taiwán y Portugal. 7

El incierto futuro del Tratado de Kyoto. 7

## Los ministros de exteriores de la UE apoyan el ingreso de Islandia en la UE.

Durante la reunión del Consejo de Asuntos Generales y Relaciones Exteriores de la UE que se llevó a cabo el 27 de julio en Suecia, los ministros llegaron a un acuerdo unánime para presentar la solicitud de adhesión de Islandia a la UE ante la Comisión. El dictamen emitido por la Comisión Europea se ocupará de la preparación de Islandia para iniciar las negociaciones para su adhesión. Posteriormente, el Consejo decidirá si las negociaciones sobre la adhesión a la UE pueden comenzar. Las áreas más importantes en el proceso de negociación para Islandia serán la agricultura, la pesca y su ingreso al área de la moneda común europea. Las negociaciones concluirán con un tratado de asociación que establecerá las condiciones para la adhesión y las posibles excepciones. Al concluir las negociaciones se consultará al Parlamento Europeo y durante la fase final se impulsará la ratificación del Tratado de Asociación entre todos los Estados miembros de la UE e Islandia.

## Los presidentes de Polonia y la República Checa aún no han firmado el Tratado de Lisboa.

Hasta el momento, los únicos países que no han firmado el Tratado de Lisboa son Irlanda, Alemania, Polonia y la República Checa. En el caso de Polonia y la República Checa, el tratado no ha sido firmado por sus presidentes; a pesar de que ha sido ratificado por sus parlamentos. Ambos ejecutivos prefieren esperar a que se lleve a cabo el referéndum en Irlanda el próximo 2 de octubre. El presidente de la República Checa, Vaclav Klaus mantiene una postura escéptica de la Unión Europea ha declarado que preferiría la conformación de una zona de libre comercio entre los países europeos en vez de apoyar la formación de un "súper Estado". Por otro lado el presidente polaco, Lech Kaczynski, se pronunció a favor de la preservación de la soberanía nacional en todos los países de Europa. A pesar de esta aparente oposición, se prevé que ambos presidentes firmarán el Tratado de Lisboa en los próximos meses.

### **El Parlamento Europeo podría realizar la votación sobre Barroso el próximo 16 de septiembre.**

Durante la Conferencia de presidentes del Parlamento Europeo celebrada el 19 de agosto en Estrasburgo, se estableció de manera provisional, la fecha para la votación sobre la reelección de José Manuel Barroso como presidente de la Comisión Europea. Se programó dicha votación para el 16 de septiembre, aunque la decisión final deberá ser tomada seis días antes por los miembros del parlamento. Éstos, han insistido en que Barroso presente su programa político a más tardar el 15 de septiembre, un día después de la primer sesión plenaria del Parlamento Europeo. Los partidos progresistas continúan muy reticentes llevar a cabo la votación antes del referéndum irlandés del 2 de octubre sobre el Tratado de Lisboa.

### **Discrepancias entre el Consejo y el Parlamento Europeo sobre el presupuesto para el 2010.**

El Parlamento Europeo respalda la propuesta del Consejo de destinar 2.400 millones de euros del presupuesto comunitario de 2010 al Plan Europeo de Recuperación Económica. Sin embargo no está de acuerdo con hacerlo a expensas de otras políticas prioritarias. Este tema ha sido discutido entre los miembros del parlamento y los Estados miembros desde el pasado 10 de julio. El parlamento apoya una mayor asignación de recursos en diversos ámbitos como la libertad ciudadana, la seguridad y la justicia.

### **La UE financiará proyectos que aumenten el sentimiento de identidad europea entre los ciudadanos.**

La Comisión Europea ha lanzado la convocatoria 'Europa con los ciudadanos' con el fin de promover una ciudadanía europea activa. Con esta convocatoria se busca ofrecer una oportunidad a organizaciones de los Estados miembros, Croacia, Macedonia y Albania para participar en la construcción de una Europa basada en la democracia, la unidad, el sentimiento de identidad europea y la diversidad cultural y lingüística. La fecha límite para presentar las candidaturas es el 30 de septiembre.

### **Habrà una apretada agenda ministerial durante la presidencia sueca del Consejo Europeo.**

Durante la Presidencia sueca del Consejo de la UE, se llevarán a cabo reuniones ministeriales informales en siete ciudades distintas. Las reuniones ministeriales representarán una oportunidad para que los ministros de diferentes áreas mantengan un debate informal sobre distintos temas. Además, constituyen una oportunidad para que los ministros conozcan mejor otros países miembros de la UE. Estas reuniones se iniciaron el 6 de julio con la reunión informal de ministros de Empleo, Política Social, Sanidad y Consumidores y terminarán con la Conferencia sobre Administración Electrónica que tendrá lugar entre el 18 y el 20 de noviembre.

### **El "Eurofisc" para combatir el fraude fiscal.**

En 2006, el fraude fiscal ocasionó una reducción en la recaudación del IVA del 10% en los países europeos. Ante esta situación, la Comisión Europea propuso la creación de un instrumento legal que facilite la toma de decisiones de manera más rápida y eficiente para todos los miembros de la UE. El principal objetivo—según el comisario europeo de Fiscalidad y Aduanas, Laszlo Kovas—es mejorar la cooperación entre los 27 socios comunitarios para reforzar la legislación existente sobre el IVA, y establecer así una "estructura operativa común", bajo el nombre de "Eurofisc". El combate al fraude fiscal transfronterizo es una medida prioritaria para hacer frente a la crisis económica, ya que permitirá a los Estados tener mayores ingresos para gastos sociales.

### **Luz al final del túnel.**

La Eurozona registró su tercer superávit consecutivo en junio por el aumento en las exportaciones. Esto significa que la demanda externa ha ayudado de manera significativa a la recuperación europea ante la recesión mundial. La oficina de estadísticas de la Unión Europea, la Eurostat, registró un superávit de \$6.500 millones de dólares en los 16 Estados que usan el euro, y un incremento del 8% en sus exportaciones. Estas cifras positivas están estrechamente vinculadas a la recuperación del motor económico europeo, Alemania, cuya confianza se incrementó en el mes de agosto de 39.5 a 56.1 puntos según el índice elaborado por el Zew. No obstante, la zona euro depende de sus principales mercados, Estados Unidos y Gran Bretaña, quienes aún no han presentado signos consistentes de recuperación.

### **Barroso pedirá al G8 que se comprometa a reducir el impacto social de la crisis.**

"La Cumbre de L'Aquila tiene que dedicarse a proteger el futuro de nuestros niños". José Manuel Barroso, presidente de la Comisión Europea, comenzó con estas palabras la rueda de prensa que ofreció el 24 de agosto para presentar sus principales objetivos para la reunión del G8 conformada por los ocho países más industrializados del mundo y Rusia. Esta reunión se celebrará del miércoles 25 de agosto al viernes 27 en la ciudad italiana de L'Aquila. Barroso pedirá a los líderes allí presentes que dejen patente su voluntad para conseguir un acuerdo climático ambicioso en la Conferencia de Copenhague y que se esfuercen por reducir el impacto social de la crisis económica. Considera apropiado que, "por su peso económico" e influencia, España participe en las sesiones del 'G8 Plus', que engloba a un número mayor de Estados desarrollados.

### **Inicia la recuperación económica en la UE.**

Algunos indicadores nacionales y europeos manifestaron que es posible que haya comenzado la fase de recuperación económica dentro de la UE y la zona del Euro. Por ejemplo, el Indicador de Confianza Económica (Economic Sentiment Indicator) aumentó durante el mes de julio en 3.6 y 2.1 puntos dentro de la UE y la zona del euro respectivamente con respecto al mes anterior. La producción industrial dentro de la zona del euro creció por primera vez desde septiembre. Sin embargo, según las predicciones del presidente del Banco Central Europeo, Jean-Claude Trichet, a pesar de que ha terminado la parte más acentuada de la recesión económica, la zona del euro no presentará un crecimiento económico hasta mediados del año 2010.



### **La Comisión enfrenta la crisis del sector lácteo.**

El origen de la crisis en el sector lácteo de la UE, que ha ocasionado diversas protestas a lo largo de toda Europa, tiene su origen en un abrupto descenso de sus precios en los últimos meses. Según un artículo en *The Economist*, el descenso en los precios se relaciona con una disminución en la demanda global de estos productos, originada por la crisis económica actual. En algunos países europeos, el precio de la leche ha disminuido a la mitad cada año a partir del 2007. Diversas asociaciones de lecheros solicitaron a la Comisión Europea que implementara medidas proteccionistas con el objetivo de incrementar los precios. La Comisión Europea intervendrá en el mercado otorgando incentivos para el almacenamiento privado de excedentes e implementando restituciones por exportación. También va a autorizar que se adelante el pago de ayudas directas a los agricultores y promocionará los productos de dicho sector en Europa y el extranjero. Sin embargo, la Comisaria de Agricultura y Desarrollo Rural confirmó que no se va a modificar el sistema de cuotas.

### **Entra en vigor la nueva reforma del sector vinícola europeo.**

La última etapa de la reforma del sector vitivinícola de la UE, entró en vigor el 1 de agosto. Esta reforma fue aprobada por los ministros de agricultura en diciembre de 2007. Esta amplia reforma, cuya primera fase comenzó a aplicarse el 1 de agosto del año pasado, tiene el propósito de equilibrar el mercado vitivinícola, de eliminar algunas medidas proteccionistas innecesarias y finalmente de asegurar que el presupuesto se destine a la creación de políticas que incrementen la competitividad de los vinos europeos. Este conjunto normativo pretende proteger el medio ambiente en las regiones vitícolas, salvaguardar las políticas de calidad locales tradicionales y simplificar las normas de etiquetado para el beneficio de los productores y consumidores. Por otra parte, se aumentarán los fondos para la promoción del vino en mercados exteriores y para la modernización de viñedos y bodegas.

### **La Cumbre Social Tripartita finalizó haciendo énfasis en la necesidad de mayor movilidad laboral.**

"Necesitamos fomentar la movilidad laboral y la educación para crear empleo y mantenerlo en la UE". Éste fue el mensaje con el que culminó la Cumbre Social Tripartita. La Cumbre Social Tripartita para el Crecimiento y el Empleo se reúne al menos una vez al año a partir del año 2000. Está conformada por representantes de la próxima presidencia del Consejo Europeo y de la actual, representantes de la Comisión Europea y diversos interlocutores sociales. Su objetivo es garantizar una participación eficaz de estos interlocutores en la aplicación de las políticas de la UE. La Cumbre Social de este año se enfocó a debatir el impacto que la actual crisis financiera y económica mundial está teniendo sobre el empleo y la protección social. Finalmente esta cumbre fue un antecedente para preparar la reunión extraordinaria de jefes de Estado y de Gobierno del próximo 7 de mayo en Praga, dedicada exclusivamente al empleo.

### **La UE y las elecciones en Afganistán. Asistencia y apoyo al proceso democrático.**

Afganistán celebrará elecciones presidenciales y de sus consejos provinciales el 20 de agosto del presente año. En el año 2010 se llevarán a cabo elecciones para la Asamblea Nacional y de distrito. Ante la difícil situación interna que atraviesa el país, la Comisión Europea está asistiendo el proceso democrático mediante una contribución de 35 millones de euros a la fundación de las Naciones Unidas para el apoyo electoral, así como con la Misión de Observación Electoral, la cual es una de las misiones establecidas más peligrosas por la violencia recurrente en este país. La contribución financiera será dirigida hacia la construcción institucional de largo plazo para la educación del votante y para la preparación de las elecciones parlamentarias.

### **La Liga Árabe tras el respaldo europeo.**

La Liga Árabe ha solicitado a la UE su apoyo para una resolución que exige a Israel someterse al monitoreo internacional de su capacidad nuclear. El secretario general de la Liga de los Estados Árabes, Amr Moussa, envió una carta al ministro de asuntos exteriores sueco, Carl Bildt, buscando su respaldo con miras a la próxima Asamblea General de la Agencia Internacional de Energía Atómica—la cual se celebrará en septiembre—para que Israel se adhiera al Tratado de No Proliferación Nuclear. No obstante, la posición al interior de la UE no es homogénea; países como Irlanda y Bélgica se han mostrado contrarios a los ataques israelíes en la franja de Gaza mientras que Italia ha reiterado su apoyo para una futura adhesión de Israel a la UE. No obstante, la UE suspendió el mejoramiento de las relaciones con Israel tras la breve guerra que llevó a cabo a principios de este año.

### **España impulsará el Acuerdo de Asociación UE -Centroamérica durante su presidencia (enero-junio 2010) a pesar de la crisis en Honduras.**

La vicepresidenta del Gobierno español, María Teresa Fernández de la Vega, expresó a principios de agosto en Costa Rica, el compromiso de España para culminar las negociaciones del Acuerdo de Asociación entre la UE y Centroamérica; durante la presidencia española de la UE que se llevará a cabo entre enero y junio del 2010. Las negociaciones para este Acuerdo de Asociación comenzaron en el año 2006 y han sido afectadas por la crisis en Honduras. Actualmente, la UE ha suspendido las relaciones políticas con el gobierno de facto de dicho país al igual que la cooperación bilateral para el desarrollo. La UE también apoya la mediación del presidente de Costa Rica, Oscar Arias, para la resolución pacífica del conflicto. Ante esta situación, durante la reunión entre la vicepresidenta española y el presidente de Costa Rica, se reiteró el compromiso para continuar con el proceso de negociación del Tratado mientras se resuelve la crisis de Honduras; de igual manera, se discutieron medidas para solucionar el problema relativo a los aranceles del plátano.

### **Un 7,3% menos de remesas hacia los países en desarrollo.**

El Banco Mundial estimó que durante 2009 las remesas dirigidas a los países en vía de desarrollo se reducirán un 7,3% en comparación con las cifras del año anterior. Este porcentaje es menor que el descenso que sufrirá el flujo de capitales privados hacia esas naciones. En la UE, España es el país que acoge mayor número de inmigrantes, seguido del Reino Unido y Alemania. También, España es el país que más remesas envía a países de América Latina. A pesar de la recesión económica actual, la migración no se ha contraído y el número de inmigrantes en el extranjero no ha variado.

### **La presidencia sueca presentó ante el Parlamento Europeo sus prioridades para los próximos seis meses.**

El Primer Ministro sueco, Frederick Reinfeldt, presentó ante el pleno del Parlamento Europeo sus prioridades para los próximos seis meses en los que Suecia ostentará la presidencia del Consejo Europeo. Los tres temas principales son: el cambio climático, la crisis económica y el Tratado de Lisboa. Sobre el cambio climático declaró que la UE debe asumir el liderazgo en la Cumbre de Copenhague presentándose con “una sola voz”. Destacó la necesidad de auxiliar a los países en vías de desarrollo mediante la transferencia de tecnología y financiamientos para disminuir su impacto ambiental. También sugirió la creación de nuevos impuestos para disminuir la emisión de gases de invernadero. Con respecto a la crisis económica, señaló que los miembros de la UE deben llevar a cabo acciones conjuntas para reducir el déficit público y reformar la estrategia de Lisboa para reactivar el empleo y el crecimiento económico. Finalmente, declaró que la ratificación del Tratado de Lisboa garantizará la obtención de una UE más democrática.

### **La UE ante los desastres naturales en Taiwán y Portugal.**

La Comisión Europea activó, durante el fin de semana, su Mecanismo Comunitario para la Protección Civil con el fin de apoyar a la población de Taiwán a hacer frente a su peor inundación en los últimos 50 años. La ayuda incluye la instalación de albergues y el acceso a agua potable. Por su parte, Portugal también solicitó la activación del mecanismo por los incesantes incendios forestales que han destruido 21,625 hectáreas de bosques en los últimos siete meses. La asistencia ha sido provista por Suecia en coordinación con los gobiernos nacionales y del Centro de Monitoreo e Información, el cual es responsabilidad del Consejo Ambiental de la UE.

### **El incierto futuro del Tratado de Kyoto.**

La ronda de Agosto sobre el cambio climático—celebrada en la ciudad de Bonn, Alemania—logró poco progreso en asuntos urgentes sobre el financiamiento de metas a mediano plazo, pero mantuvo la esperanza de alcanzar un nuevo acuerdo sobre el tema para fines del año en Copenhague. Suecia tendrá un papel destacado dado su turno en la presidencia europea, por lo que deberá buscar convencer a las demás naciones para que apoyen las visiones e ideas de la UE, como la reducción para 2020 de emisiones de gases invernadero en 30% bajo los niveles de 1990. De igual manera, la reunión del G20 en septiembre representará otra oportunidad para alcanzar acuerdos.